

**ABONNEMENT**  
 Par an... \$2.00  
 Pour six mois... 1.50  
 Pour quatre mois... 1.00  
 Édition Hebdomadaire... \$1.00  
 Administration et Rédaction,  
 224, Rue Sussex.

# LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

**ANNONCES**  
 Première insertion, par ligne... \$0.30  
 Tous les jours... 0.25  
 Trois fois par semaine... 0.60  
 Une fois la semaine... 0.80  
 Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.25  
 La Société de Publication,  
 PUBLIÉ PAR

## LE CANADA

Ottawa, 10 Sept. 1887

### LE COMTE D'OTTAWA ET LE PARTI CONSERVATEUR

Les libéraux font des efforts surhumains pour s'emparer de ce beau et vaste comté.

Quels sont pourtant leurs titres à la confiance des électeurs ?

Les libéraux ont presque toujours voté contre toutes les entreprises qui intéressaient le comté.

Ils ont combattu le chemin du Nord, ils ont combattu le Pacifique qui a donné à ses habitants une voie de communication indispensable, qui a doublé, triplé, et en certains cas décuplé la valeur et leurs propriétés.

A la session en 1886, M. Mercier a même voté contre les subsides accordés au chemin de fer de l'abbé Labelle, qui doit être bâti de Saint-Jérôme à Notre-Dame du Désert.

A la même session, il a voté contre les subsides octroyés au chemin de la Gatineau de même qu'à tous les chemins du Nord. Il ne réservait alors son appui qu'au chemin du lac Saint-Jean et qu'au chemin de la Rivière-du-Loup à Edmondston.

Sous l'administration Joly, les octrois pour la colonisation se sont élevés à \$1,000 seulement pour les comtés d'Ottawa et Terrebonne réunis. Tandis que le seul comté de Chicoutimi recevait \$12,000.

En 1884-85, les conservateurs étaient au pouvoir. Le comté de Chicoutimi-Saguenay ne fut pas oublié : il reçut \$8,000, mais le comté d'Ottawa recevait en même temps \$10,000.

En 1885-86, le comté de Chicoutimi-Saguenay recevait \$15,000, mais le comté d'Ottawa recevait \$15,400.

En 1886-87, le comté de Chicoutimi-Saguenay recevait \$14,500, et le comté d'Ottawa, \$14,861.

Nous convenons guère que la ville de Hull soit devenue le château fort de M. Rochon. Il est bien vrai que le candidat libéral habite cette ville, qu'il en est le premier magistrat, il est également vrai que M. Cormier demeure à Aylmer, qui dispute à Hull le chef-lieu. Mais qui a passé l'acte transférant, moyennant certaines conditions, le chef-lieu d'Aylmer à Hull ? Le gouverneur Ross-Tailon ? Qui a combattu le bill le plus énergiquement ? M. Turcotte, aujourd'hui membre du gouvernement Mercier.

En deux occasions tristement célèbres, la ville de Hull a presque été entièrement dévorée par d'effroyables incendies. Qui est venue à sa rescousse ? Les gouvernements d'Ottawa et de Hull, administrés par des conservateurs.

Le gouvernement fédéral vient à peine de faire construire à Hull un bureau de poste, qui est l'un de ses plus beaux monuments.—Menerve.

### LETTRE DE MONTREAL

Montréal, 6 sept.

Le vent est aux combinaisons. Après les marchands de sucre, voici les marchands de charbon qui s'entendent pour donner un prix uniforme de leurs produits. Le département de l'aqueduc de cette ville ayant demandé des soumissions pour quelques cents tonnes de charbon, tous les soumissionnaires offrirent leur article à \$6.70 la tonne. On trouva le prix exor-

bitant, au comité de l'eau, et l'on résolut de ne pas encourager le "combine." Quelques jours plus tard, le département a acheté son charbon à \$4.50 la tonne, ce qui laisse entendre, d'abord, que le prix du "combine" était réellement trop élevé, ensuite, qu'un "combine" ne peut servir à ses membres qu'en tant qu'il est complet. L'esprit public est opposé à ces coalitions de marchands qui fixent arbitrairement le prix d'un article indispensable à la vie.

Un qui maintient et ses prix et sa popularité c'est Barnum, le propriétaire du cirque qui parcourt actuellement le pays. Le passage du cirque Barnum a été sans contredit l'événement de la semaine à Montréal. Le matin de son arrivée, la foule se pressait, comme aux jours de grande fête, sur toutes les rues où la procession des merveilles devait passer. Aux premières représentations l'affluence était telle que plusieurs milliers de personnes ont dû s'en retourner, les vastes tentes étant remplies. C'est une chose étrange que l'attrait d'un cirque pour les masses : on y voit se coudoyer des gens de tous âges et de toutes conditions sociales ; le spectacle n'est pourtant guère d'un goût bien délicat, il rappelle un peu la barbarie des anciens temps et ce que l'histoire nous dit des cirques de Rome. Au reste, l'homme n'a pas changé de nature ; en se civilisant, il a conservé la passion de l'étranger, du monstrueux, des curiosités.

L'organisation du cirque Barnum est réellement chose admirable. Tout s'y fait avec tant d'ordre et de régularité qu'on peut à peine se figurer que cette immense entreprise, où tout est calme, bien ordonné, soit l'œuvre de quelques heures. On dirait qu'il est fixé là depuis des mois et qu'il y restera longtemps encore. Pourtant, au bout de quelques heures, toutes les pièces de la vaste machine démontée se dirigeront à la vapeur vers une autre localité.

Bien des organisations sociales, sans contredit plus importantes que le cirque, ne fonctionnent pas aussi bien. Tel est, par exemple, notre système judiciaire, dont on se plaint de tous côtés et qui demande des réformes urgentes. La justice a des lenteurs qui désespèrent et le mal se trouve tant dans l'absence d'un nombre suffisant de juges que dans la longueur déraisonnable de ces lois en procédure. En ce temps de communications rapides, les procédures doivent tendre à devenir sommaires. Une commission d'hommes de loi vient d'être chargée par le gouvernement de refondre nos lois sur la procédure et d'opérer ces réformes désirables.

Un autre système qui ne fonctionne pas à merveille en notre ville, c'est celui de la vaccination publique par les médecins du Bureau de santé. On rencontre beaucoup de mauvaise volonté contre la vaccination, notamment dans certains quartiers de la ville. En général, les médecins vaccinateurs n'ont pas à essuyer un refus absolu, mais les mille et un prétextes que l'on donne pour différer l'opération équivalent à un refus. Nos autorités sanitaires, croyant à tort ou à raison, que la vaccination est de nécessité publique, viennent de rappeler à la population qu'il y a un règlement de la cité exigeant un certificat de vaccination pour tout enfant de cette ville âgé de plus de six mois. Ce règlement n'a pas cessé d'être en force depuis son

adoption, mais on ne saurait guère s'en servir que comme contrainte morale. La possibilité de sa mise en pratique est douteuse, vu les préjugés enracinés au sein de notre population contre la vaccination.

En cette matière comme en bien d'autres, mieux vaut douceur que violence.

### TELEGRAPHIE

L'incendie d'un Théâtre Royal

Exeter, 9.—Les funérailles publiques des victimes de l'incendie du Théâtre Royal ont eu lieu hier. Cinquante-deux cercueils contenaient les restes des cadavres dont l'identité a été reconnue ; 14 cercueils contenaient les corps des victimes non identifiées. Les rues par où passait le sinistre cortège étaient remplies d'une foule silencieuse et morne.

Émeute dans une fabrique

Vienna, 9.—Une émeute a eu lieu hier dans une manufacture de tabac de Pressburg. Les troubles ont éclaté à la suite d'une grève organisée par 300 femmes travaillant dans l'établissement. Les grévistes ont repoussé la police qui tentait de s'emparer des cours de la fabrique et ont fortifié les bâtiments. Des troupes ont été mandées pour déloger les émeutiers.

Résignation de Powderley

New-York, 9.—On annonce de source certaine que Powderley, le grand maître des chevaliers, donnera sa démission à la grande assemblée à Minneapolis. On dit que M. Powderley ne peut plus souffrir les mauvais traitements et les calomnies dont il a été victime.

Nouvelle du Nord-Ouest

Winnipeg 9.—Les dernières nouvelles de la Traversée des Pieds-Noirs sont que Pied de Daim a été abandonné par les jeunes guerriers et qu'il s'enfuit maintenant vers le Montana pour échapper à la police à cheval.

Des battues ont été organisées par toute la réserve par des forts détachements de la police, et les sauvages commencent à croire que la loi doit être respectée. On ne redoute aucune difficulté, car tous les mauvais garnements qui habitent la réserve s'en sont enfuis.

Un bon effet a été produit chez les sauvages par l'arrestation d'un blanc nommé Thompson, qui a tué l'Homme Tremblant d'un coup de feu.

La police fait la patrouille sur la frontière et l'on espère encore, quoique légèrement, opérer l'arrestation de Pied de Daim.

Un télégramme de Battleford donne de nouveaux détails sur le suicide du docteur Miller. Il avait vaqué à ses occupations médicales toute la journée, et à cinq heures du soir, alors que sa servante était absente, il se déshabilla, s'étendit sur son lit et se flamba la cervelle. Il était indubitablement atteint d'aliénation mentale.

Un vol chez un cardinal

New-York, 9.—D'audacieux voleurs se sont introduits dans la maison du cardinal Gibbons, à Baltimore, et se sont emparés, en brisant la serrure d'un tiroir, de deux bagues d'une très grande valeur, dont l'une avait été donnée au cardinal par le pape. La police est à la recherche des voleurs, mais elle n'a même pas réussi jusqu'à présent à découvrir leurs traces.

### INSTITUTRICES DEMANDEES

Les commissaires d'écoles de Wright et Northfield demandent trois institutrices diplômées, enseignant l'anglais et le français. S'adresser à E. Mercier, Sec.-Trés., Gracefield, P. Q.

### REVE. SŒUR LAVOIE DECEDÉE

Nous avons la triste nouvelle de la mort de la Révérende sœur Lavoie, arrivée hier après midi à l'Hôpital Général, rue Water. Cette religieuse se dévouait au service de Dieu, depuis 1845. En 1858, elle établit la communauté des Sœurs Grises à Potsdam, Etats Unis. De retour à Ottawa, elle contribua grandement à fonder l'Asile St Charles, devant porter secours aux personnes âgées et infirmes.

Les services rendus à la communauté dont elle faisait partie sont si grand et par la mort de cette sainte et dévouée personne, l'Hôpital Général d'Ottawa, à laquelle elle était attachée depuis longtemps, a subi une perte des plus sérieuses. Sœur Lavoie était âgée de 47 ans, et succomba à une longue maladie. Le Révérend M. Campeau fut administrateur des derniers sacrements. Les funérailles auront lieu à la Basilique et le service funèbre sera chanté par Sa Grandeur l'Archevêque d'Ottawa.

### DECES

En cette ville, le 8 courant, à l'âge de 46 ans et 4 mois, Obéline Ouellet, épouse de M. Antime Lemieux.

Les funérailles auront lieu dimanche après-midi. Le convoi funèbre laissera la résidence de son époux, No 383 rue St Patrice, à 1 1/2 heure. Pour se rendre à la basilique et le jour de la sépulture.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Les journaux de Québec sont priés de reproduire.

### CHEMIN DE FER CANADIEN ATLANTIQUE

La vente des billets d'excursions de samedi sur cette route populaire nommée *Every Saturday* commencera le samedi, 2 juillet ; les billets sont bons pour partir par le train de 140h. jusqu'au Coteau et de là par les bateaux de la compagnie du Richelieu sautant les rapides et arrivant à Montréal à 6 hrs. p. m. Billets bons pour retourner par le chemin de fer Pacifique Canadien, laissant Montréal à 8 heures dimanche soir.

### Au Pilon Rouge, 457 Rue Sussex

Pharmacie Canadienne maintenant ouverte  
 Toutes prescriptions médicales préparées avec le plus grand soin.  
 Seule agence à Ottawa des parfums et spécifiques français.  
 Toutes les drogues, produits chimiques et spécialités sont garantis purs et de première qualité.  
 M. Laflamme ayant établi sa résidence à la Pharmacie, le public aura l'avantage de pouvoir faire remplir les prescriptions des médecins à toute heure un jour et de la nuit. Prix modérés.  
 Ottawa, 21 Mai, 1887—1m.

### Nouvel établissement de tailleur à la parisienne

M. Rodolphe Chevrin, si bien connu du public d'Ottawa vient d'ouvrir au No. 519, rue Sussex, un nouvel établissement de tailleur. En allant faire visite à son magasin vous y verrez un assortiment de tweed, draps, serges, etc., importés des premières manufactures de France, d'Angleterre, etc. En faisant le choix de son stock M. Chevrin a fait preuve de beaucoup de goût, aussi personne ne laisse son établissement sans ordonner un habillement qui est fait dans le dernier patron et d'un genre tout-à-fait nouveau. M. A. J. Ribout, arrivant de Paris, tailleur fashionable par excellence pour dames et messieurs, est chargé de ce département de la coupe. Il faut voir l'élégance et le fini qu'il donne aux habits, aux pantalons, etc., etc., pour lui rendre justice tant sous le rapport du style moderne que sous celui de la perfection. M. Chevrin compte sur ses nombreux amis et le public, en général pour le patroniser et l'aider à mener à bonne fin sa nouvelle entreprise. Ses cartes de modes sont les dernières arrivées du Musée des tailleurs illustrés de Paris.  
 25 mai 1887 1m.

### PERDU

Sur le bateau traversier entre Ottawa et Hull, un portefeuille contenant une forte somme d'argent. Bonne récompense à la personne qui le rapportera au No. 121, rue Boteller.  
 Ottawa, 29 août 1887—3f.

### AVIS

Je donne avis par les présentes que M. Napoléon Thérien m'a transporté tous les livres de son commerce, et que je continue à faire le négoce d'épicerie, coin des rues King et St Patrice. Par conséquent, comme je paie tous les comptes faits par M. Thérien pour l'épicerie, je suis seul autorisé à percevoir le paiement de toutes sommes dues au magasin. Les personnes endettées sont priées de ne payer qu'à moi.  
 MME NAP. THERIEN.  
 Ottawa, 30 août 1887.

### ON DEMANDE

Immédiatement quinze à vingt filles. De bons gages seront payés. No. 257 rue Cumberland.

### LA COMPAGNIE MANUFACTURIERE INTERNATIONALE

Teintes et d'Auvents  
 181, rue Sparks, Ottawa



Manufacturiers de Tentes, Auvents, Fournitures pour Camps, Toiles à Fenêtres, blanches, de couleur et avec décorations, Poles et Chaines pour rideaux, Drapeaux de toutes les nationalités, Couvertures à l'épreuve de l'eau pour voitures et chevaux, etc., etc., constamment en mains et faits à ordre de toutes grandeurs et de tous patrons, dans le plus court délai.

AVIS—Un escompte spécial sera accordé aux Marchands de bois, Entrepreneurs et autres acheteurs en gros.

N.B.—Tentes, Fournitures de Campements, Drapeaux, etc., à louer à des conditions libérales.

Voyez nos Drapeaux, Médailles et Lanternes Chinoises du Jubilé.

Demandez Catalogue et Liste de Prix. Adressez :

A. G. FORGIE, Gérant.  
 Ottawa, 25 Juin 1887—3m

### CHANCE EXTRAORDINAIRE DANS LES MODES D'ETE

ARTICLES DE FANTAISIES  
 Le stock complet est offert à UN TIERS au meilleur marché de nos prix ordinaires. La vente commence

### Samedi Matin

Un mot d'avis aux personnes intelligentes ; seulement venez à bonne heure à la

### Grande Vente du Jubilé de WOODCOCK

39, Rue Sparks

### CHAS. DESJARDINS

Marchand d'Articles provenant de la Compagnie Manufacturière de Caoutchouc de Toronto  
 EN GROS SEULEMENT.  
 Marchand de toutes sortes d'articles en Caoutchouc, Courroies, Boyaux en toile, coton et caoutchouc, Boyaux plus petits pour l'arrosage des jardins, etc., articles à l'usage des moutons, Couvertures de Voitures, Rugs, Rouleaux pour Machines à Laver, Tapis en Caoutchouc, Couvertures de chevaux, etc., etc.  
 Plus de \$40,000,000 de capital.  
 Envoyez pour listes de prix et escomptes. Entrepôt et Bureau : No. 26, bloc de l'Hôtel Russell, rue Sparks, Ottawa, Ontario.  
 Aussi, agent pour les meilleures compagnies d'assurances et courtier.  
 Ottawa, 9 février 1887—1a.

## B. G.

### NOUVELLES

### Etoffes à Robes.

### Grande Vente

### COMPTANT

### Marchandises de Printemps

### CETTE SEMAINE.

153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centins, valant 15 cts.  
 170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12 1/2 centins, valant 18 cts.  
 130 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 15 centins, valant 20 cts.  
 115 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 20 centins, valant 30 cts.  
 193 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 25 centins, valant 35 cts.  
 163 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 30 centins, valant 45 cts.  
 187 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 35 centins, valant 50 cts.  
 —ACQUIS—  
 Soie noire et de couleurs à des prix extrêmement bas.

### BRYSON

### GRAHAM

### et Cie,

150, 152, 154, rue Sparks.

### & Cie.

### TAPISSERIE !

Tapissier de manufacture Anglaise, Française, Belge, Américaine, Japonaise et Canadienne, à des prix variant depuis 4 cts. la pièce en montant.

Je puis assurer que mon assortiment est dix fois plus complet en cette ligne que tous ceux d'Ottawa combinés.

### WM. HOWE

Bloc Howe, rue Rideau, et 393 rue Cumberland.  
 Ottawa, 6 avril 1887—6m

### L'Union Nationale

### ABONNEZ-VOUS AU Grand Journal

"L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A HULL. \$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines. Donne le prix du marché d'Ottawa. Parait le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.  
 Ottawa, 9 février 1887—1a.

La Consommation guerrie

Un vieux medecin retire, ayant recu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remede simple et vegetal pour la guerison rapide et permanente de la Consommation, la Bronchite, le Catarrhe, l'Asthme et toutes les affections des poumons et de la gorge, et qui guerit radicalement la debilité nerveuse et toutes les maladies nerveuses; apres avoir eprouve ses remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de la faire connaitre aux malades. Poussé par le desir de soulager les souffrances de l'humanité j'enverrai gratis à ceux qui le desiront, cette recette en allemand, français ou anglais, avec instruction pour la preparer et l'employer. Expédie par la poste si on adresse avec un timbre nommant ce journal, W.A. Noyes, 119 Powers Block, Rochester, N. Y.—1 dec. 1886—1a

NOTES COMMERCIALES

Nouvel Etablissement Les personnes qui ont besoin d'une jolie enseigne d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. Limoges, No. 167 rue de l'Eglise, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viande s fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

A NOS ABONNES

Nous prions un certain nombre de nos abonnés de la ville de vouloir bien ne pas faire à notre employé, chargé de percevoir les comptes, des courses inutiles et désagréables. Nous aimons à le dire, le plus grand nombre de nos lecteurs paient admirablement bien, et nous les en remercions. Mais quelques-uns ont pris la mauvaise habitude de dire à nos employés: "Passez un autre jour," et cela jusqu'à dix fois avant de payer. On doit comprendre que cela est très désagréable.

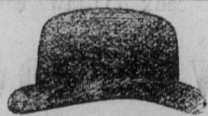
Il nous semble que lorsqu'il s'agit d'une somme aussi minime que le prix de l'abonnement à notre journal, on ne devrait pas se faire tirer l'oreille.

A LOUER

L'Hôtel Charette, situé au coin des rues Clarence et Barrett. Cet hôtel peut accommoder 40 pensionnaires. De bonnes cuisines et une grande cour pouvant loger 25 à 30 chevaux font partie de l'établissement. Toutes personnes désirant louer cet hôtel devront se présenter à l'hôtel même, No. 65, rue Clarence, d'ici à huit jours. La licence de la maison sera transférée au nouveau locataire. Ottawa, 16 Juin 1887.

UNE CHANCE—\$1,075.00

On peut acheter pour \$1075 une maison double, qui a un excellent drainage, de bonnes caves et des étables. Elle occupe une situation centrale, portant le No. 71 de la rue Saint André, entre les rues Sussex et Dalhousie. Elle est maintenant occupée par un bon locataire, qui paie \$10.50 par mois. S'adresser à M. Martin Battle, percepteur du Revenu, ou à la boîte 518, bureau de Poste, Ottawa, 2 Juin 1887—1m



DÉMÉNAGEMENT!

Nouveaux déballages de marchandises du printemps et d'été au complet.

CHAPEAUX

Futre, Soie et Paille, Pour messieurs, fillettes et enfants.

Casquettes en soie et en laine Capots caoutchouc et parapluies.

Circulaires caoutchouc pour dames.

J. COTE, 114, Rue Rideau

EPICERIES

Nouvel Assortiment complet venant d'être reçu.

Thé du Japon :

- 15 cts par lb. 2 lbs pour 25 cts, 18 cts par lb. 3 lbs pour 50 cts, 22 cts par lb. 5 lbs pour \$1.90, 30 cts par lb. 4 lbs pour 1.00, 35 cts par lb. 5 lbs pour 1.50, 40 cts par lb. 4 lbs pour 1.50, 45 cts par lb. 5 lbs pour 2.00, 50 cts par lb. 5 lbs pour 2.25.

CAFE

DE TOUS LES PRIX ET QUALI

SAVON

SUCRE

BARLEY

VERMICELLE

FLEUR

MELASSE

ETC.

BRANDY

VIN

LIQUEUR

GIN

RYE

PORTO RICO

ETC.

VENANT D'ETRE RECU

10 BARILS 10

Huile d'Olive a salade

De première Qualité

Venez! Venez! Venez!

Tous les effets sont marqués au plus bas prix.

EAU DE ST-LEON

En bouteille ou au gallon livrée à domicile.

Economisez votre argent en allant acheter à la

MAISON D'EPARGNE

Au coin des rues

MURRAY et DALHOUSIE

Savard et Cie.

PROPRIETAIRE

Magasin des paiements à la semaine de Walker,

165 RUE SPARKS 165.

Notre assortiment d'habillements pour hommes et enfants est maintenant en exhibition, de même qu'une quantité considérable de marchandises de nouveautés pour le printemps, que nous vendons par paiements à la semaine.

Venez voir nos articles avant d'aller acheter ailleurs. E. B. MORELAND, Gérant

CARTES PROFESSIONNELLES

OTTAWA

Dr. J. A. FISSIAULT, CHIRURGIEN-DENTISTE, No. 25, Rue Sparks, en face du Russell... Extraction à dents à l'aide du gaz. Heures du bureau de 9 a.m. à 5 p.m. Ottawa, 17 nov. 1886—1a

A. J. A. ROBILARD, MEDECIN VETERINAIRE, 45 rue York. Son Canadien-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt, AVOCATS, PROCUREURS, Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, C. B. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. DELBOUR, L.L. M.

Dr J. Nelis, CHIRURGIEN-DENTISTE, Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario, Coin des rues Rideau et Sussex, Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyote Prevoost, 132, Rue Daly, Ottawa, 8 à 10 a.m. HEURES DE BUREAU: 1 à 3 p.m. " " " 6 à 8 p.m.

Dr Alfred Savard, BUREAU: —No 376 RUE CUMBERLAND, Ancienne résidence du Dr Prevoost.

L. A. Olivier, AVOCAT, Bureau:—Rue d'Alfred des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont. ARGENTA PATER

Dr C. G. Stuckhouse, DENTISTE, M. le Dr C. G. Stuckhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 161 rue Sparks et à sa résidence privée au No 256, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans cause de douleur à son cabinet et se servant du gaz azotique oxydé dont il fait une spécialité.

CARTES PROFESSIONNELLES

HULL

MAJOR & TALBOT, AVOCATS, C. B. Major, A. X. Talbot, Bureaux à Papineauville et à Hull, coin des rues Biltan et d'Alb. H.

Suivent les cours de Circuit à Hull, Papineauville et Aylmer. Les cours Supérieurs, la cour Criminelle, les cours Sup. Cnae et de l'Echiquier, Hull, 21 dec. 1886.

Paul T. C. Dumais, INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPEUTEUR FEDERL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC.

Arpentage des limites à bois, terrain minier, division des lots de fermes exécutés aux conditions les plus faciles. Bureau: Hôtel de ville, Hull. Résidence: King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins, NOTAIRE PUBLIC, Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa. Bureau et résidence: 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêtés sur propriétés foncières.

J. Malcolm McDougall, B. C. L., Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa. RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rocheon et Champagne, AVOCATS, 246 Rue Principale, Hull. A Rocheon. L. N. Champagne, L.L.D.

Département des Impresions et de la Papeterie

Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, et maintenant présentée en français. L'édition française est sous presse actuellement.

Prix des 2 volumes, (\$5.00) cinq piastres, ainsi une quantité de divers autres volumes séparés. Listes de prix envoyés sur demande. Escompte ordinaire accordé au commerce.

B. CHAMBERLIN, Imprimeur de la Reine et Contrôleur de la Papeterie. Ottawa, 4 mars, 1 87.

R. LAPIERRE, Tailleur, 113—RUE RIDEAU—113

Rideau House, Portes voisines de H. Thos Birkett OTTAWA

M. Lapiere désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de réouvrir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blair, où il donnera satisfaction à tous. Ottawa 18 dec. 1886—1m

Maison de Pension Privée, TENUE PAR, Mde. E. RENAUD, No. 119 rue O'Connell, Ottawa

On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantag. usées, Ottawa, 1 Janvier 1887, 1m

Collège International, Commercial

ET PREPARATOIRE. INSTITUT D'EDUCATION DE FRAWLEY.

Transporté au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grandes capacités. L'objet du collège est: 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre le cours ordinaire des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquies les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de subir avec succès les examens de Novembre, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré les services du professeur J. A. GUYARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont:—Matin: 9.30 à 12.00, Après-midi: 2.30 à 5.30, Soir: 7.30 à 10.00. Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

Route de la Malle Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du bas du St-Laurent et le Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Ecosse, l'Ile du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.

Des nouveaux et élégants chars-palais (cars de buffet et chars-loriot) font partie de chaque train-pressé.

Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.

Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du Fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa.

ROBERT B. MOODIE, Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau au chemin de fer, Moncton, N. B., 1er Dec., 1886 1a

BARDEAUX!

M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les côtés qu'il vendra à d'aussi bonnes conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désiraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car celui qui donne de la valeur au bardaie offert en vente par M. Adam, c'est le manière dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs?

G. ADAM, Pointe Gatineau, Ottawa, 29 Oct. 1886—6m.

MOUSTACHES! La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sans donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un timbre poste de 3 centimes à WILLIAM JONES, Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVELURE MAGNIFIQUE Les dames qui envieront un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, les empêcher de tomber et se garantir des maux de tête. Adressez: WILLIAM JONES, 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886—1an

Poudres de Condition d'Alexander, BOULES POUR LES ROGNONS, MEDICINES CELEBRES POUR LES CHEVEUX

AGENT à OTTAWA—C. STRATTON, Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, citées dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. TALEXANDER, N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Wellington et DALGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

CHEVRIER FRERES, 466, RUE SUSSEX.

Montres, Chaines, Colliers Etc., VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

—PAR—

Chevrier Freres, 466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres, miroirs, etc., vendus à la semaine par CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons. PERCY R. TODD, Agent général des

S. ROCERS et FILS

Entrepreneurs de Pompes Funébres

ET EMBAUMEURS,

15 rue St. NICHOLAS

OTTAWA.

RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.

Connections par Téléphone.

Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SHART

Sont les Meilleurs

Toutes descriptions de Poesles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison,

532 et 534, RUE SUSSEX, OTTAWA

JOSEPH BOYDEN

Quelques uns des avantages

DES CELEBRES AMERS INDIGENES,

—LE— POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas les remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts, on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiaris.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

Pour garnir les Maisons.

Nous venons de recevoir un assortiment de TAPIS de BRUXELLES

—T DE—

TAPISSERIE

Voyez-les avant d'acheter.

Harris & Campbell,

RUE O'CONNOR.

Montres, Chaines, Colliers Etc.,

VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine

—PAR—

Chevrier Freres

466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins, cadres, miroirs, etc., vendus à la semaine par CHEVRIER FRERES

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

"CANADA ATLANTIC"

LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL

Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit: TRAIN EXPRESS DE MONTREAL: 8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde au corail avec l'Express du Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.

4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est. Les convois arriveront à 12.30 p.m. et 8.00 p.m. de l'Est, se raccorde à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Char Palais Pullman sur les trains de Montréal. Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccorde avec les trains Express de Montréal.

Expres de Boston et New-York via Rouse's Point. 1.20 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.0 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arriveront à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars dorés Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban ou à Rouse's Point. Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations. E. J. CHAMBERLIN, Surintendant Général.

Percy R. Todd, Agent général des

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la Green's August Flower les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'atouque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'August Flower prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centimes. Essayez-là.

MARCHE D'OTTAWA

Table listing market prices for various goods in Ottawa, including flour (Farines), grains (Grains), legumes (Légumes), meats (Viandes), and other commodities (Divers).

G PHILIBERT

ORTATEUR
Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossoises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.
Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceau, Vitres.
Articles de peinture en général.

FERRONNERIES

McDOUGALL & CUZNER
Les usines de ce genre à Ottawa, établies en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIERES, OTTAWA.
E: à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER

CONTRAT DE LA MALLE

DES SOUMISSIONS adressées au Maître Général des Postes seront reçues à Ottawa jusqu'à midi, Vendredi, le 5 Août 1887, pour le transport des malles de Sa Majesté, d'après un contrat proposé pour quatre ans, six fois par semaine, allant et revenant, entre Metcalfe et Ottawa, à commencer le 1er septembre prochain.
Des avis imprimés contenant des informations quant aux conditions du contrat proposé, peuvent être vus et des blancs de formulaires pour soumission peuvent être obtenus aux bureaux de poste de Metcalfe, Leitrim, Gloucester Sud, Greeley, Pont Billings, Ottawa et à ce bureau.
T. P. FRENCH,
Inspecteur des Postes
Bureau de l'Inspecteur des Postes
Ottawa, 2 Juin 1887.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

"CANADA"

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX, OTTAWA

D'IMPRESSIONS

- TELES QUE: Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes, Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

- Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurements, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES SEC.-TRESORIERS

- Listes d'évaluation, Listes de Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00
Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevas pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QUE LE MOIS
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite, Et vous vous éparquerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B. - Je vendrai aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
W. A. ARMOUR, 452 rue Sussex.
EST-CE BIEN LE "New Williams" la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?
Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
Faites-en l'essai.
C. McDIARMID, 163, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA, QUEBEC ET MONTREAL.

Table with columns: Train, Ottawa, Montreal, Quebec, Arrival, Departure.

Branches d'AYLMER: Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.
Arrive à Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.
SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
Laisse Ottawa: Gare Union à 7.00 a.m. 2.00 p.m. Arr. à Prescott à 9.45 a.m. 4.05 p.m. Laisse Prescott à 7.00 a.m. 2.05 p.m. Arr. à Ottawa à 10.00 a.m. 4.10 p.m. Connexion par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains. La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884: L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm " Arr. à Toronto à 9.50 pm " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm " Arr. à Toronto à 8.30 am " du jour quitte Toronto à 8.30 am " Arr. à Ottawa à 5.00 pm " du soir quitte Toronto à 8.05 pm " Arr. à Ottawa à 4.38 am Chars palés éligés sur les trains du jour. Chars dortoirs sculpteurs sur les rails du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Nord; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est. Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets. 45 RUE SPARKS
D. McNICOLL, Agent général des passagers. J. E. PARKER, Agent de Billet. W. WHYTE, Surtendant-général. W. C. VANHORNE, Vice-président.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et d'écors pour fenestres qui ait jamais été importé au Canada.
JACOB EBRATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES 38 RUE RIDEAU.
N. B. - Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES sous-signé qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre. Tous les livres neufs et de seconde main et les revues sont livrés dans le plus court délai.

Neuf Etablissement DE RELIEUR

TENU PAR Joseph Masse, RUE SUSSEX, (En haut du magasin de A. D. Richard)
M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres. Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage. Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés. JOSEPH MASSE Ottawa 10 novembre 1886

Terres Boisées DE MATTAWAN

CALLANDER, NORTH BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD
L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA et autres; ou aux prairies de MANITOBA
DU NORD-OUEST Et de la Colombie Anglaise par le Pacifique Canadien
NOTRE PAYS A L'OUEST est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre. Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitecourt, Broadview, Regina, Calgary, etc. Dans ces contrées de Nipissingue, de l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents AVANTAGES aux colons. Nous vendons à Prix Réduit DES BILLETS DE RETOUR jusqu'aux terres au NORD DU LAC SUPERIEUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE" Pour plus amples informations s'adresser AU BUREAU DE COLONISATION 266, RUE ST. JACQUES, MONTREAL

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie. Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, 266, RUE ST. JACQUES, OTTAWA, Ont.
B. P. - Boite 65, 26 Fév. 1887

Thomas Leblanc, TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
N. B. -hardes fines une spécialité.

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.
Relieurs Exportateurs, Papeteriers, Éditeurs
154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.
BONNE NOUVELLE DU PAYS! Pour la commodité de "Kin B-yond" Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche. Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre l'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE, la BRONCHITE, les CATARRHES, la FTHIISIE, la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc. En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires.
DEPOT GENERAL: PARIS - 200, rue Saint-Denis, 209 - PARIS. Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Univers. SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS



MALADIES DU CŒUR Les Dragées Tonico-Cardiaques Le Brun prises à la dose de 4 à 10 par jour, guérissent les MALADIES DU CŒUR, les PALPITATIONS et l'HYDROPIQUE la plus avancée. LE BRUN, Ph. Chimiste, 50 et 52, Faubourg Montmartre et 47, rue Lafayette, à PARIS. DEPOTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DE CANADA

C. STRATTON

Marchand d'Épiceries EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et St Patrick OTTAWA
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.
PERDU Une vache caillie, brune et blanche, longue queue et d'une moyenne grosseur. Tout personne qui la ramènera au No 37 rue Clarence sera libéralement récompensée.

James R. Bowes

ARCHITECTE CHAMBRE 25, SCOTISH ONTARIO CHAMBERS RUE SPARKS. Ottawa 9 juin 1886-1a

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q. Fonderies à Cloches POUR EGLISES. SEULES OU EN CARILLONS, AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS. A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes. Ottawa, 16 Sept. 1886-1a.

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans différents besoins de dames et des massieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'étranger. Des correspondants dans toutes les parties. Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents recherchés. Épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow. Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.
Ottawa, 16 Novembre 1886-3m.

ne sont pas argentées, le nom Vallet est imprimé en noir sur chaque pilule blanche. Ce médicament, d'un goût agréable, est facile à prendre et ne donne aucune nausée. Par sa composition il possède toutes les qualités propres à combattre l'ANÉMIE, la CHLOROSE, les MALADIES DE POITRINE, la BRONCHITE, les CATARRHES, la FTHIISIE, la DIATHÈSE STRUMEUSE, les SCROFULES, etc., etc. En raison de son usage facile, de ses effets multiples et sûrs et de son prix économique, les médecins l'ordonnent de préférence aux autres médicaments similaires.
DEPOT GENERAL: PARIS - 200, rue Saint-Denis, 209 - PARIS. Se trouve dans toutes les principales Pharmacies et Drogueries de l'Univers. SE DÉFIER DES FALSIFICATIONS ET IMITATIONS

MALADIES DU CŒUR Les Dragées Tonico-Cardiaques Le Brun prises à la dose de 4 à 10 par jour, guérissent les MALADIES DU CŒUR, les PALPITATIONS et l'HYDROPIQUE la plus avancée. LE BRUN, Ph. Chimiste, 50 et 52, Faubourg Montmartre et 47, rue Lafayette, à PARIS. DEPOTS DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DE CANADA

DECOUVERTE PLUS D'ASTHME POUDRE CLERY - Se vend partout. HENRI MASSE EPICIER et BOUCHER COIN DES RUES Primrose et Cambridge Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches. Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domi

LORD & THOMAS, NEWSPAPER

49 Randolph St., Chicago, keep this paper on file and are authorized to make contracts with ADVERTISERS.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au sous-signé et endossées "Soumission pour Appareils de chauffage à l'eau chaude, pour le Bureau de Poste de Peterborough, Ont.", seront reçues à ce bureau jusqu'au 12 SEPTEMBRE prochain, après l'expiration de l'achatement d'un Appareil de chauffage à l'eau chaude AU Bureau de Poste, Peterborough, Ont. Les plans et devis peuvent être vus au Ministère des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau de M. J. E. Belcher, architecte, Peterborough, Ont., le et après Lundi, le 22 courant. Les soumissionnaires sont dûs plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formulaires imprimés fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle. Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque "accepté", égal à cinq pour cent du montant de la soumission, payable à l'ordre de l'Honorable Ministère des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il n'exécute pas les travaux entrepris; il sera remis si la soumission n'est pas acceptée. Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBBEL, Secrétaire, Département des Travaux Publics. Ottawa, 19 août 1887

### REMUNERATION

Mesdames, la saison dernière a été tellement marquée de succès que je crois qu'il est de mon devoir de récompenser mes pratiques. C'est pourquoi j'offre actuellement en vente mon assortiment complet au dessous du prix coûtant avant d'agrandir mon établissement; aucune offre raisonnable ne sera refusée.

ne visite est sollicitée.

**Mlle A. McDonald**  
Maison de Modes Parisienne  
521 RUE SUSSEX.

**CHARBON! CHARBON!**

NOUVEL ENTREPOT CANADIEN

**L. C. DUQUET**  
Marchand de Charbon  
Et agent de l'assurance

**"PHENIX,"**  
SUR LE FEU, ET DE  
**"L'ÆTNA"**  
SUR LA VIE.  
No. 40, rue Sparks, Bicc  
Russell, Ottawa.

Une visite est respectueusement sollicitée de tous ceux qui ont à faire un approvisionnement de charbon, de même que des personnes qui désiraient prendre une police dans une excellente compagnie d'assurance, dont le capital se chiffre par millions de piastres.

**L. C. DUQUET.**  
Ottawa, 7 juin 1887—3m.

### AVIS

Ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénécal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public, généralement qu'à dater du 1er mai, il aura constamment en magasin l'assortiment le plus complet et varié de cercueils, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.

Ottawa, 4 mars 1887

### AVIS AU PUBLIC

Si vous voulez acheter ou faire vendre un lot de terrain, une maison ou autres dépendances, adressez-vous à

**A. B. MacDonald**  
Encanteur et agent pour propriétés, foncier  
res, No. 111 rue Rideau. (B. Block Birkett)  
N. B.—Ventes tous les matins, après-midi et soirs



### Avis Public

Les laitières de cette ville sont spécialement priées de prendre connaissance de la clause suivante des Règlements Provinciaux en force dans cette municipalité:

"Clause 10.—Les étables, les vaches laitières, les laitières ou autres places où l'on garde le lait, seront sujettes à l'inspection de l'officier de santé ou d'autres personnes sous la direction du Bureau de Santé. Les fromagiers et les producteurs de fromages s'ront tenues d'obtenir du dit Bureau de Santé un permis pour l'exploitation d'icelles; et si aucune personne n'aura le droit de tenir un établissement de cette nature sans ce permis, l'inspecteur n'aura accordé son permis que si les étables, les vaches ou autres dépendances sont propres à la production de lait sans danger pour la santé et l'approvisionnement de la population. Ces conditions cessant d'être remplies, le permis pourra être révoqué par le dit Bureau de Santé en tout temps. Toute personne commettant une infraction à ce règlement sera passible d'une amende n'excédant pas la somme de vingt piastres."

Conformément au règlement ci-dessus mentionné, je donne avis par les présentes à toutes les personnes qui vendent du lait dans cette municipalité, d'enregistrer leurs noms au Bureau de Santé, à l'Hôtel d'Ville, d'ici au 1er août prochain, afin d'obtenir le permis exigé par la loi.

Par ordre du Bureau de Santé,  
A. ROBILLARD, M.D.  
Ottawa, 16 juillet 1887.—6f.

**AUX AGENTS**  
La Compagnie Canadienne des Aiguilles, 46 et 48 rue Front, Toronto, prépare le paquet d'aiguilles le plus complet et le mieux vendable qui se puisse désirer par des agents en Amérique. Envoyez 25 centimes pour un catalogue des nouveaux No. 4, finis en plaques. Des informations accompagnent l'envoi lorsque des timbres sont envoyés avec le prix demandé.

Ne perdez pas de temps si vous êtes sans emploi. Envoyez de suite à M. Cowdy, 41 rue Wellington Est, Toronto. Envoyez timbres pour réponse.— 17 mai 1887.—6m.

### ON DEMANDE

UN AGENT pour prendre des risques pour une assurance sur la vie. Il devra parler le français. Si des renseignements sont demandés au bureau de la compagnie "Equitable sur la Vie," 27 rue Sparks, Ottawa.  
Ottawa, 25 août 1887.—6f.

### Histoire d'une Carte-Poste

Je souffrais d'une maladie des reins et urinaire—  
"Pendant 12 ans!"  
Après avoir essayé tous les docteurs et les remèdes brevetés dont j'entendis parler, je pris deux bouteilles d'Amers de "Houblon;"  
Et je suis parfaitement guéri. J'en garde "Tout le temps!"  
Respectueusement, B. F. BOOTH, Saults-bury, Tenn., 4 mai 1883.

BRADFORD, P. A., 8 mai 1885.  
Ils m'ont guéri de plusieurs maladies, telles que maladie nerveuse, mal d'estomac, menstrues, etc. Je n'ai pas eu un jour de maladie par année depuis que je prends les Amers de Houblon. Toutes mes voisines en prennent. MME FANNY GREEN.

ASHBURNHAM, MASS., 15 janv. 1886.  
J'ai été très malade pendant deux ans. Tout le monde m'avait condamnée. J'essayai les plus habiles médecins, mais ils ne purent atteindre mon mal. Les poumons et le cœur s'emplissaient chaque nuit et me faisaient beaucoup souffrir, et ma gorge était très malade. Je dis à mes enfants que je ne mourrais jamais en paix que je n'eusse essayé les Amers de Houblon. Quand j'en eus pris deux bouteilles j'eus un grand soulagement. J'en pris d'autres bouteilles et je fus bien. Il y avait ici plusieurs enfants qui virent que j'avais été guérie, et ils en prirent et furent guéris, et ils sont aussi reconnaissants que moi de ce qu'il y ait un remède d'une aussi grande valeur.  
Bien à vous,  
JULIA G. CUSHING

83,000 PÉRIODES.  
"Un voyage en Europe qui me coûtait \$3,000 me fit moins de bien qu'une bouteille d'Amers de Houblon; ils ont aussi guéri ma femme d'une faiblesse nerveuse qui datait de 15 ans, ainsi que d'insomnie et de dyspepsie."  
M. R. M., Auburn, N. Y.

**Bébé sauvé**  
C'est avec reconnaissance que nous disons que notre bébé a été guéri par l'usage des Amers de Houblon par sa mère qui le nourrissait, laquelle fut en même temps parfaitement rétablie.  
LES PARENTS, Rochester, N. Y.

Les reins malades ou inactifs engendrent la pierre, la maladie de Bright, le rhumatisme et une légion d'autres maladies sérieuses et fatales, qui peuvent être évitées par les Amers de Houblon, s'ils sont pris à temps.

Ludington, Mich., 2 février, 1885.—  
Je vends des Amers de Houblon depuis dix ans, et il n'y a pas de médecine qui égale pour les attaques bilieuses, les maladies des reins, et toutes les maladies incidentes à ce climat malsain.  
H. T. ALEXANDER.

Monroe, Mich., 25 septembre 1885.—  
Messieurs, j'ai pris des Amers de Houblon pour une inflammation des "Reins et de la Vessie." Ils m'ont fait ce que quatre médecins n'ont pu me faire, ils m'ont guéri. L'effet des Amers m'a semblé tenir de la magie.  
W. L. C. RITER.

Messieurs—Vos Amers de Houblon m'ont été d'une grande valeur. Je souffrais de fièvres typhoïdes pendant plus de deux mois et ne pus obtenir de soulagement que lorsque j'eus pris les Amers de Houblon. Je les recommande à ceux qui souffrent de débilité et qui ont une faible santé.  
J. C. STORTZEL.  
368, rue Fulton, Chicago, Ill.

### Pouvez-vous répondre à ceci?

Y a-t-il une personne en vie qui ait jamais vu un cas de fièvre, de bile, de maladie nerveuse ou névralgie, ou de maladie de l'estomac, du foie ou des reins, que les Amers de Houblon ne peuvent guérir?  
"Ma mère dit que les Amers de Houblon sont le seul remède qui l'exempte des attaques de paralysie et du mal de tête."  
Et Oswego Sun.

"Mon bébé malade a été changé en un gros garçon et a été sorti du lit en peu de temps par l'emploi des Amers de Houblon."  
UNE JEUNE MÈRE.

**Grande Vente à bon Marché**  
DE  
**LAMPES**  
—POR—  
**UNE SEMAINE SEULEMENT.**

Lampes Electriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

**COMPAGNIE MANUFACTURIERE Nationale de Cole,**  
160 RUE SPARKS,  
OTTAWA.

**Hotel de l'Europe**  
Sur le plan Européen,  
66 & 68, RUE METCALFE, OTTAWA  
C. L. BELIER, Pro.

Lunch depuis midi à 3 hrs. p.m., 25 cts. Diners depuis 6 hrs. à 7.30 hrs. p.m., 30 cts. Toutes les primeurs de la saison constamment en mains. Vins de choix, liqueurs et cigares. Repas servis à toute heure à deux minutes d'avis.

La Compagnie Canadienne des Aiguilles, 46 et 48 rue Front, Toronto, prépare le paquet d'aiguilles le plus complet et le mieux vendable qui se puisse désirer par des agents en Amérique. Envoyez 25 centimes pour un catalogue des nouveaux No. 4, finis en plaques. Des informations accompagnent l'envoi lorsque des timbres sont envoyés avec le prix demandé.

Ne perdez pas de temps si vous êtes sans emploi. Envoyez de suite à M. Cowdy, 41 rue Wellington Est, Toronto. Envoyez timbres pour réponse.— 17 mai 1887.—6m.

UN AGENT pour prendre des risques pour une assurance sur la vie. Il devra parler le français. Si des renseignements sont demandés au bureau de la compagnie "Equitable sur la Vie," 27 rue Sparks, Ottawa.  
Ottawa, 25 août 1887.—6f.

### LE CANOT, LA TENTE ET LE FUSIL

(Suite.)

Le soir, au retour de la chasse changez de vêtements, si ceux que vous avez sur vous ont été mouillés par la pluie ou autrement. Les douleurs rhumatismales précèdent de ce que des habits trempés sont portés trop longtemps, surtout à la nuit venue. Que vos hardes, vos couvertures, etc. ne soient pas humides; que vos pieds soient chauds; c'est une précaution hygiénique qui mérite d'être prise en considération.

En automne, tard, je me suis souvent servi d'une paire de souliers de chevreux ou *souliers nous* pour coucher. Amples et sans bas, ils procurent aux pieds, une chaleur suffisante et non trop grande.

Une légère tuque, pour la tête, vous évitera des rhumes de cerveau, lesquels sont si désagréables, surtout à un campement de chasse.

Autant que possible la tente ne doit pas être humide. En octobre, septembre même, la température est d'un froid malsain, après certaines pluies. Dans ce cas, il suffit de faire un assez gros feu, devant la tente ouverte, si le vent n'y mets pas obstacles. Sous l'influence de la chaleur s'échappant du foyer, la tente séchera et l'air pur y sera apporté.

Autour de la tente, qui doit être montée sur un terrain plat, faites une rigole, afin que l'eau des pluies s'écoule au loin. Il est imprudent de se coucher sur une terre mouillée; le corps en transpiration absorbe cette humidité malsaine, de laquelle naît les rhumatismes et autres gars maladies.

Les personnes qui n'ont jamais campé, ni chassé, diront probablement qu'il faut être prudent à l'excès dans ces excursions; que, si l'on veut en tirer profit; s'amuser, et ce non au détriment de sa santé. Il faut être prudent en toute occasion et savoir camper pour découvrir tout l'agrément que procurent ces parties de pêche et de chasse.

Il est vrai que le disciple de St. Hubert à, généralement, beaucoup à faire, dans ces excursions. Il faut qu'il exerce du stratagème pour s'approcher d'un groupe de canards barbotant dans un marécage. Les perdrix se dispersent dans les bois, ou deviennent rares; pour en avoir, on est obligé de marcher longtemps. Les pluies d'automne sont désagréables et empêchent des fois, le chasseur de poursuivre son amusement favori. Il y a de la fatigue dans ces campements, mais après tout il y a aussi du bon temps. De plus le chasseur assez expert rapportera presque toujours du gibier. Ne serait-ce qu'un seul canard et quelques étonneaux, ou un perdrix même; cela, avec du lait, des pommes de terre, des fruits et autres légumes fait un posage qui n'est pas à dédaigner, de retour au camp.

Si le hasard favorise le chasseur, il se peut que le dernier rapporte bonne qualité de *chair sauva*, ce qui arrive assez communément. Heureusement qu'en Canada la chasse est passablement bonne. Quant aux environs d'Ottawa, je suis convaincu que dans quelques années, le gibier sera encore plus commun, vus les précautions que prennent les chasseurs, surtout les membres du Club St. Hubert de la Capitale, pour protéger, tel que le demande les lois de chasse des provinces Ontario et Québec, nos oiseaux sauvages et nos bêtes fauves. Il est à espérer que ceux qui veulent la protection du gibier sauvage, rencontreront l'appui et l'encouragement du public. En ne prenant pas certaines mesures pour combattre ceux qui se plaisent à chasser le canard, la perdrix, le chevreuil, l'arignol, etc. en temps défendu, dans vingt-cinq ans, on aura parfaitement raison de nous appliquer, les commandements suivants, du chasseur parisien:

Sans rechigner tu saunteras, De ton lit machinalement.

Dans les champs tu t'échiera, Jusqu'au soir inclusivement.

Beaucoup de chasseur tu verras, Mais du gibier aucunement.

L'œuvre de mot n'accompliras, Que dans tes rêves seulement.

Les poulets tu respecteras, Ainsi que les chats mêmelement.

Le chien d'autrui tu ne prendras, Pour un lièvre devenu grand.

Ton camarade tu tueras, Le moins possible assurément.

Ton fusil tu déchargeras, A ton retour soigneusement.

Vers les huit heures tu rentreras, Anéanti complètement.

Et jamais ne rapporteras, Qu'un moineau mort d'isolement.

EMILE MEDDON,  
(A continuer)

### Dans la Capitale

**Omnibus**  
La bénédiction de la première pierre de l'église catholique, sur le chemin Montréal, devant avoir lieu demain après-midi, les omnibus de M. Gratton, partent du Bureau de Poste, de 1hr. à 3hrs.

**Sort subite**  
Un homme du nom de George Moreau est mort subitement hier soir, là où se trouve l'édifice du gouvernement, sur la rue Wellington. Il était âgé de 67 ans. Aucune enquête n'a été tenue, le coroner Wright ne considérant pas nécessaire. La maladie de cœur est cause de cette triste mort.

**Messe du Saint-Esprit**  
La messe du St Esprit a été dite, ce matin, à la basilique, par St Grandeur Mgr Duhamel, qui a aussi prêché en français et en anglais. Les enfants des écoles des Frères et des Sœurs y assistaient en grand nombre.

**Salle de Tir**  
M. Charles St Jacques, jr, vient d'ouvrir une salle de tir au London Chop House. Il y aura concours tous les soirs. Nul doute que les francs tireurs s'y rendront en grand nombre.

**Le chemin de fer Junction de Pontiac**  
M. Prince, le surintendant de cette voie ferrée, a conclu les meilleurs arrangements avec la compagnie du Pacifique, pour un service partant d'Ottawa au lieu d'Aylmer seulement.

**L'Empire**  
M. David Crighton, M. P. P., et Robert Birmingham, qui s'occupent de trouver des souscripteurs pour la fondation du nouveau journal *The Empire*, sont arrivés en cette ville hier après-midi. Ils ont recueilli jusqu'à ce jour \$160,000 de souscriptions. Quand le capital souscrit aura atteint \$200,000, le journal paraîtra.

**Citizen**  
Le *Citizen* vient d'acheter pour \$8,000 à \$10,000 de matériel. M. C. H. Markintosh, ex-M. P., doit en prendre, dit-on, la rédaction incessamment.

**Les mines d'or de Mattawa**  
Un monsieur qui arrive de la Mattawa dit que les mines d'or découvertes dans cette localité sont loin d'être une fable comme on le prétendait dernièrement. Il ajoute que M. Childer, représentant d'une compagnie anglaise millionnaire, est à Mattawa depuis quelques semaines, à étudier le minerai, et qu'il a offert d'acheter l'un des lots d'une compagnie locale pour un million de piastres. La mine pour laquelle il a fait cette offre est située sur le côté de Québec de la rivière Ottawa, juste en face du village de Mattawa. M. Childer est parti pour l'Angleterre emportant avec lui quelques centaines de livres de quartz qu'il soumettra à l'examen de la compagnie dont il est le représentant.

**La question de pêche**  
Un des premiers employés du département des pêcheries a déclaré hier que la nouvelle annonceant que les navires de Sa Majesté, le *Canada* et la *Turmaline*, ne visiteraient pas Montréal, parce qu'ils avaient reçu ordre à cet effet avait été reçu par l'amiral de l'escadre de l'Amérique du Nord.

Le département ne sait pas quelle ligne de conduite sera suivie par l'amiral pour se conformer à ces instructions, mais il est très probable que le rapport est correct. C'est maintenant la saison où les pêcheurs américains, après être allés chez

eux au mois d'août, retournent aux endroits de pêche et le département a été averti que quelques-uns étaient retournés. Le nombre cette année, sera probablement moindre que d'ordinaire, plusieurs ayant été découragés par leur insuccès l'année dernière; ils seront cependant en assez grand nombre et les deux nouveaux navires impériaux seront sans doute bien accueillis.

**Banquet et présentation au Capt. L. H. Pouliot**  
Jeudi soir, avait lieu à l'Hotel Russell, un banquet offert au Capitaine L. H. Pouliot, par ses amis, à l'occasion de son prochain mariage à Mlle Loranger, de Montréal, nièce de l'honorable Juge Loranger.

A l'adresse, lue par Monsieur N. A. Belcourt, président au banquet, le Capitaine Pouliot répondit en termes chaleureux, remerciant ses nombreux amis pour la marque d'estime qu'ils lui témoignaient; disant aussi que, toujours il se rappellerait d'eux. Un magnifique service à thé en argent accompagné l'adresse.

Après avoir dégusté les mets exquis de la table, des discours furent prononcés par plusieurs convives, entr'autres, MM. A. F. McIntyre, Dr Nolin, Barry, Adam, Beauset, Robertson.

La réunion se termina au milieu d'une gaieté sans pareille; les amis du Capitaine Pouliot, lui souhaitant tout le bonheur et la prospérité possible, dans le nouvel état qu'il doit prendre.

**Sur la rue**  
—Les travaux de maçonnerie de la nouvelle chapelle du couvent de la rue Rideau sont à peu près terminés.

—A part d'autres améliorations considérables, MM. Bryson et Graham ont donné ordre pour cent lumières électriques incandescentes dans leurs magasins.

—Les travaux d'excavation sur la Pointe Nepean, où doit se bâtir l'imprimerie du gouvernement, se continuent avec activité.

**Bijouteries**  
M. C. H. Doucet vient de faire subir de grandes améliorations à son établissement de bijouteries, argenteries, etc., qui vont lui permettre d'agrandir son commerce. Il vient de recevoir un assortiment magnifique de bijoux, montres, horloges, argenterie et objets de fantaisie pour cadeaux de noces. M. Doucet manufacture et répare les bijoux, les montres, etc., et la satisfaction avec laquelle il a toujours remplis les nombreuses commandes des diverses sociétés de cette ville est une preuve convaincante de son habileté dans cette ligne d'affaires. Que chacun se donne la main et se rende en masse au bloc de l'Hotel Russell, pour faire leurs achats de bijouteries, etc.  
26 mai—3m.

**Société St. Antoine de Padoue**  
Le Dr. Voligny, Président de notre Société, étant décédé hier, MM. les membres sont priés d'assister avec insigne, à ses funérailles qui auront lieu mardi 13 septembre courant, à 9.30 a. m., précises. Le départ se fera de sa dernière demeure à l'encoignure des rues Clarence et Dalhousie.

La contribution du décès, à cette occasion, est payable d'aujourd'hui au 9 octobre prochain.

Par ordre  
F. X. R. SAUCIER  
Sec. Cor.  
Ste. Anne d'Ottawa, 10 sept. 1887.

**Société St. Pierre d'Ottawa**  
Les membres de la Société Saint-Pierre sont invités à assister aux funérailles du Dr. L. L. Voligny, en son vivant membre de la dite Société, décédé le 9 courant, et qui auront lieu mardi, 13 courant. Départ de la Salle à 9 heures du matin.

Avis est donné par les présentes que la contribution du dit décès devra être payée à la Société au plus tard le 5 octobre prochain.

Par ordre,  
CHAS BÉROARD  
Sec. Arch  
Ottawa 10 sept. 1887.

**Union St. Thomas**  
Les membres de l'Union Saint Thomas sont invités à assister aux funérailles du Dr L. L. Voligny, en son vivant membre de la dite Union, décédé le 9 courant, et qui auront lieu mardi, 13 courant. Départ de la salle à 9 heures du matin.

Avis est donné par les présentes que la contribution du dit décès devra être payée à la société au plus tard le 3 octobre prochain.

Par ordre,  
S. GÉLINAS,  
Sec. Cor.  
Ottawa, 10 sept. 1887.

**Canal du Saint-Saint-Marie.**  
LES ENTREPRENEURS qui ont l'intention de soumissionner pour les travaux de construction du Canal projeté à être construit sur le côté Canadien de la rivière Sainte-Marie sont par le présent informés que ces soumissions seront reçues vers le mois de JANVIER prochain et que maintenant, jusqu'au commencement de novembre prochain, est le temps le plus favorable pour examiner la localité.

Quand les plans, devis et autres documents seront prêts, ils en sera dûment donné et les soumissionnaires auront alors l'occasion de les examiner et on leur fournira les blancs de soumissions, etc.

Par ordre,  
A. P. BRADLEY,  
Secrétaire,  
Département des Chemins  
de Fer et Canaux,  
Ottawa, 24 août 1887.

**AVIS AUX ENTREPRENEURS**  
Les membres de l'Union Saint Thomas sont invités à assister aux funérailles du Dr L. L. Voligny, en son vivant membre de la dite Société, décédé le 9 courant, et qui auront lieu mardi, 13 courant. Départ de la Salle à 9 heures du matin.

Avis est donné par les présentes que la contribution du dit décès devra être payée à la Société au plus tard le 5 octobre prochain.

Par ordre,  
F. X. R. SAUCIER  
Sec. Cor.  
Ste. Anne d'Ottawa, 10 sept. 1887.

**Société St. Pierre d'Ottawa**  
Les membres de la Société Saint-Pierre sont invités à assister aux funérailles du Dr. L. L. Voligny, en son vivant membre de la dite Société, décédé le 9 courant, et qui auront lieu mardi, 13 courant. Départ de la Salle à 9 heures du matin.

Avis est donné par les présentes que la contribution du dit décès devra être payée à la Société au plus tard le 5 octobre prochain.

Par ordre,  
CHAS BÉROARD  
Sec. Arch  
Ottawa 10 sept. 1887.

**Union St. Thomas**  
Les membres de l'Union Saint Thomas sont invités à assister aux funérailles du Dr L. L. Voligny, en son vivant membre de la dite Union, décédé le 9 courant, et qui auront lieu mardi, 13 courant. Départ de la salle à 9 heures du matin.

Avis est donné par les présentes que la contribution du dit décès devra être payée à la société au plus tard le 3 octobre prochain.

Par ordre,  
S. GÉLINAS,  
Sec. Cor.  
Ottawa, 10 sept. 1887.

**Canal du Saint-Saint-Marie.**  
LES ENTREPRENEURS qui ont l'intention de soumissionner pour les travaux de construction du Canal projeté à être construit sur le côté Canadien de la rivière Sainte-Marie sont par le présent informés que ces soumissions seront reçues vers le mois de JANVIER prochain et que maintenant, jusqu'au commencement de novembre prochain, est le temps le plus favorable pour examiner la localité.

Quand les plans, devis et autres documents seront prêts, ils en sera dûment donné et les soumissionnaires auront alors l'occasion de les examiner et on leur fournira les blancs de soumissions, etc.

Par ordre,  
A. P. BRADLEY,  
Secrétaire,  
Département des Chemins  
de Fer et Canaux,  
Ottawa, 24 août 1887.

**Carte**  
Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux joues leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

**NOUS AVONS REÇU NOS NOUVEAUX CHAPEAUX**  
Pour l'automne; grand choix et bas prix. Nous faisons une spécialité des PARAPLUIES et PARDESSUS imperméables. Notre départements de MERCERIES est des mieux assortis.  
50 doz. de Cravates à 20 et 25c

**N. PAULKNER ET FILS**  
No. 111 Rue Rideau.

**PRESERVEZ**  
Vous des mouches en achetant la TOILE METALLIQUE  
Chez E. G. Laverdure.

Glaciers Ameliores, Pices a Glace, Moulins pour l'herbe, Ciseaux pour l'herbe, Peales a Pluie.

**E. G. LAVERDURE**  
RUE WILLIAM.

**Loterie Nationale!**  
Les Tirages Mensuels ONT LIEU LE  
**Troisième Mercredi**  
DE CHAQUE MOIS.

La valeur des prix qui seront tirés  
**MERCREDI**  
21 SEPT. 1887  
A 2 h. p.m., sera de  
**\$60,000**

COUT DU BILLET:  
Première série - - - \$1.00  
Deuxième série - - - 0.25

Demandez le catalogue des prix,  
LE SECRETAIRE,  
F. E. LEFEBVRE,  
19 rue St Jacques,  
MONTREAL.

**AVIS AUX ENTREPRENEURS**  
Canal du Saint-Saint-Marie.

LES ENTREPRENEURS qui ont l'intention de soumissionner pour les travaux de construction du Canal projeté à être construit sur le côté Canadien de la rivière Sainte-Marie sont par le présent informés que ces soumissions seront reçues vers le mois de JANVIER prochain et que maintenant, jusqu'au commencement de novembre prochain, est le temps le plus favorable pour examiner la localité.

Quand les plans, devis et autres documents seront prêts, ils en sera dûment donné et les soumissionnaires auront alors l'occasion de les examiner et on leur fournira les blancs de soumissions, etc.

Par ordre,  
A. P. BRADLEY,  
Secrétaire,  
Département des Chemins  
de Fer et Canaux,  
Ottawa, 24 août 1887.

**Union St. Thomas**  
Les membres de l'Union Saint Thomas sont invités à assister aux funérailles du Dr L. L. Voligny, en son vivant membre de la dite Union, décédé le 9 courant, et qui auront lieu mardi, 13 courant. Départ de la salle à 9 heures du matin.

Avis est donné par les présentes que la contribution du dit décès devra être payée à la société au plus tard le 3 octobre prochain.

Par ordre,  
S. GÉLINAS,  
Sec. Cor.  
Ottawa, 10 sept. 1887.

**Canal du Saint-Saint-Marie.**  
LES ENTREPRENEURS qui ont l'intention de soumissionner pour les travaux de construction du Canal projeté à être construit sur le côté Canadien de la rivière Sainte-Marie sont par le présent informés que ces soumissions seront reçues vers le mois de JANVIER prochain et que maintenant, jusqu'au commencement de novembre prochain, est le temps le plus favorable pour examiner la localité.

Quand les plans, devis et autres documents seront prêts, ils en sera dûment donné et les soumissionnaires auront alors l'occasion de les examiner et on leur fournira les blancs de soumissions, etc.

Par ordre,  
A. P. BRADLEY,  
Secrétaire,  
Département des Chemins  
de Fer et Canaux,  
Ottawa, 24 août 1887.

**Union St. Thomas**  
Les membres de l'Union Saint Thomas sont invités à assister aux funérailles du Dr L. L. Voligny, en son vivant membre de la dite Union, décédé le 9 courant, et qui auront lieu mardi, 13 courant. Départ de la salle à 9 heures du matin.

Avis est donné par les présentes que la contribution du dit décès devra être payée à la société au plus tard le 3 octobre prochain.

Par ordre,  
S. GÉLINAS,  
Sec. Cor.  
Ottawa, 10 sept. 1887.

**Canal du Saint-Saint-Marie.**  
LES ENTREPRENEURS qui ont l'intention de soumissionner pour les travaux de construction du Canal projeté à être construit sur le côté Canadien de la rivière Sainte-Marie sont par le présent informés que ces soumissions seront reçues vers le mois de JANVIER prochain et que maintenant, jusqu'au commencement de novembre prochain, est le temps le plus favorable pour examiner la localité.